



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Salud y Atención

El Gobierno anuncia un programa de vacunación contra el Covid-19 para jóvenes de 12 a 15 años

Gibraltar, 13 de septiembre de 2021

Siguiendo los consejos del Director Médico (Medical Director) y la Directora de Salud Pública (Director of Public Health) de la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA), la Ministra de Salud ha anunciado hoy la ampliación de la vacunación contra el Covid-19 a niños con edades comprendidas entre los 12 y 15 años en Gibraltar. Esta medida coincide con la decisión adoptada por los cuatro Médicos Jefe (Chief Medical Officer) británicos de comenzar a vacunar a los niños de 12 a 15 años en todo el Reino Unido. Los planes para vacunar a niños de Secundaria ya se encuentran muy avanzados en Gibraltar, en anticipación de la decisión tomada.

En breve se pedirá a los padres que den el consentimiento para la vacunación de sus hijos, como parte del proceso que comenzará en las próximas semanas, una vez que los suministros adicionales de vacuna Pfizer BioNtech lleguen del Reino Unido. Como parte del proceso de consentimiento, se proporcionará información sobre los beneficios y riesgos de la vacunación.

La Ministra de Salud y Atención, Samantha Sacramento, manifestó: “He recibido con agrado las noticias de que nuestro Director Médico, el Dr. Krishna Rawal, y nuestra Directora de Salud Pública, la Dra. Helen Carter, han determinado que resulta seguro y apropiado proceder a vacunar, con el consentimiento parental, a los jóvenes de Gibraltar contra el Covid-19. Me siento muy satisfecha de que el Gobierno británico haya acordado suministrar a Gibraltar los lotes de vacuna adicionales para este fin. Me gustaría expresar el agradecimiento de la población de Gibraltar al Gobierno británico por su continuo apoyo a nuestro programa de vacunación. El programa de vacunación contra el Covid-19 en Gibraltar ha tenido un éxito extraordinario y hasta la fecha hemos vacunado a casi 40.000 personas, tras dispensar 79.111 dosis.

La GHA también está a la espera de recibir asesoramiento del Comité Conjunto sobre Vacunación e Inmunización del Reino Unido (Joint Committee on Vaccination and Immunisation, JCVI) sobre la necesidad de ofrecer dosis de refuerzo para los adultos vacunados, de forma inminente. Si este asesoramiento apoya las dosis de refuerzo, la GHA llevará a cabo los preparativos necesarios para ello de forma oportuna”.

El Ministro de Salud Pública, John Cortés, declaró: “Apoyo por completo la decisión del Reino Unido, puesto que añadirá otra capa significativa de protección frente al Covid-19. El Departamento de Educación (Department of Education) está colaborando con la GHA para asegurar el despliegue de vacunas de un modo eficiente y efectivo, lo más pronto posible”.



COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 642/2021

Date: 13th September 2021

Government announces COVID-19 vaccination programme for 12-15 year olds

On the advice of the GHA's Medical Director and Director of Public Health, the Minister for Health has today announced the roll-out of COVID-19 vaccinations to children aged between 12 and 15 in Gibraltar. This decision coincides with the decision made by the 4 UK Chief Medical Officers to commence vaccinating 12-15 year olds across the UK. Plans to vaccinate secondary school age children are already well advanced in Gibraltar in anticipation of this decision being made.

Parents will soon be asked to give their consent to children being vaccinated as part of the process which will commence in the next few weeks once an additional supply of the Pfizer BioNtech vaccine arrives from the UK. As part of the consent process, information on the benefits and risks of vaccination will be made available.

Minister for Health and Care the Hon Samantha Sacramento MP said "I welcome the news that our Medical Director Dr Krishna Rawal and our Director of Public Health Dr Helen Carter have determined that it is safe and appropriate to proceed with vaccinating, with parental consent, our young people in Gibraltar against Covid-19. I am delighted that the UK Government have agreed to supply Gibraltar with additional vaccine for this purpose. I would like to pass on grateful thanks from the population of Gibraltar to the Government of the UK for their continued support of our vaccination programme. The Covid-19 vaccination programme in Gibraltar has been phenomenally successful with to date almost 40,000 people being vaccinated and 79,111 doses being given."

"The GHA are also expecting advice from the Joint Committee on Vaccination and Immunisation (JCVI) about the need for any booster dose of vaccines for adults imminently. If this advice supports booster doses, the GHA will make the necessary arrangements for this in a timely manner."

Minister for Public Health, the Hon Prof John Cortes said, "I fully welcome the decision in UK as it will add another, significant layer of protection against Covid-19. The Department of Education is working with GHA to ensure that vaccinations are rolled out efficiently and effectively as soon as possible."

ENDS